

## КОРОНАВИРУС

“Бинки” заботятся друг о друге.

### Что делает городское управление г. Тюрнхаут?

Информация на сайте: [www.turnhout.be](http://www.turnhout.be)

С вопросами обращайтесь в городской контакт-центр по электронной почте [vragen@turnhout.be](mailto:vragen@turnhout.be) или по телефону 014 40 96 66

Уважаемые жители г. Тюрнхаут,

Мы пытаемся приостановить распространение коронавируса.

На борьбу с этим приняты меры не из лёгких, но строго обязательные к исполнению.

Поэтому нам необходимо помощь каждого из Вас, жителей г. Тюрнхаут.

### **Берегите себя и друг друга.**

#### **Оставайтесь дома**

- Выход разрешен только в случае необходимости: на работу, за продуктами питания, в аптеку.
- Прогулки и занятия спортом на свежем воздухе разрешены индивидуально или с членами семьи или с другом (каждый раз с одним и тем же человеком).

#### **Соблюдайте дистанцию**

- Находитесь минимум в 1,5 м друг от друга. В случае, если кто-то приблизился к Вам, вежливо попросите держать необходимую дистанцию.
- Не договаривайтесь о встречах друг с другом, не находитесь в группах, не приглашайте гостей. Не забывайте, что вы можете быть носителем, а следовательно и распространителем вируса даже в случае без видимых симптомов болезни.

#### **Не занимайтесь накоплениями**

- Запасы делать нет необходимости! Продуктов питания и медикаментов достаточно для всех. Поставки находятся под гарантией.
- Относитесь друг к другу с уважением и не опустошайте полки в магазинах. Оставляйте так же часть другим.

#### **Мойте руки**

- Регулярно мойте свои руки водой с мылом. Мойте всегда при возвращении домой, когда вы начинаете готовить пищу, после посещения туалета.

#### **Защищайте пациентов в группе риска**

- Необходимо заботиться о них удаленно: звоните, доставляйте покупки к двери, отправляйте письма или рисунки детей. Но избегайте физического контакта.

### **Соблюдайте наши требования.**

В виду того, что меры и требования часто изменяются, необходимо их постоянно корректировать. На нашем сайте: [www.turnhout.be](http://www.turnhout.be) можно всегда найти последнюю информацию, также можно следить за сообщениями г. Тюрнхаут на Facebook.

### **У вас нет компьютера или интернета?**

Вы можете обратиться к нам по телефону **014 40 96 66**

Городской контакт-центр доступен по рабочим дням с 8:00 до 18:00.

### **“Бинки” заботятся друг о друге.**

В следствии строгих требований большое количество людей ощущают себя одинокими, забытыми и грустными. В настоящий момент запрещено посещать друг друга и взаимно обниматься. Но в то же время приветливое слово и немного внимания помогут успокоить кого-то. Поддерживайте контакты через социальные сети, отправляйте доброжелательные сообщения тем, кто находится в затруднительной ситуации, прогуливайтесь вдоль окон ваших родных стариков, чтобы поприветствовать их взмахом руки.

Вы получаете это письмо по нидерландски. Вы располагаете версиями по французски, по английски и по другими языкам доступны на нашем сайте [www.turnhout.be/brief](http://www.turnhout.be/brief). Знаете ли вы людей рядом которые недостаточно знают нидерландский язык чтобы поймать окончательно содержание этого письма или нет доступа к интернету? Или не владеют нидерландском, английском или французском недостаточно чтобы поймать указание в переведенные версии? Так мы будем очень благодарны если вы распечатаете версии в иностранных языках для них и бросаете в их почтовый ящик. Это важно для всех что каждый из нас получает сообщение.

Если вы в нужде, ищите ли вы помощь, но вы одни и не можете обращаться к кому-нибудь? Звоните Приему Благосостояния по телефону **014 47 11 00** или по бесплатному телефону CAW **0800 13 500**.

Дайте ваш почтовый индекс: 2300.

Мы уверены что солидарность большая в нашем городе и что жители г. Тюрнхаута найдут средства чтобы поддерживать друг друга. Мы заботимся друг о друге. Но и городское управление не отпустит Вас и принимает все меры, необходимые чтобы вы были безопасные и здоровые. Мы заботимся о Вас.

Мы желаем Вас поддержки в этих трудных обстоятельствах и благодарим всем которые помогают друг другу и которые сохраняют спокойствие.

Мы надеемся что мы скоро увидимся когда все становилось лучше и когда мы опять можем наслаждаться нашим красивым городом.

От имени городского совета мэра и членов муниципалитета и городских служб

Filip Vuijs  
Генеральный директор

Paul van Miert  
мэр

## Подробная информация

### Вы заболели?

- Если у вас общие вопросы о коронавирусе, звоните по телефону **0800 14 689** или проверьте сайт [www.info-coronavirus.be](http://www.info-coronavirus.be)
- Есть ли у вас проблемы относящиеся дыхательных путей или другой медицинской жалобы?
- **с понедельника по четверг с 8:00 до 22:00ч.**  
Позвоните домашнему врачу
- **в пятницу с 8:00 до 19:00ч.**  
Позвоните домашнему врачу
- **по будним вечерам исключительно в пятницу по вечерам, с 22:00 до 8:00ч. следующего утра**  
Позвоните дежурному медицинскому кабинету **014 410 410**. Держите под рукой свой номер из национального реестра.
- **в пятницу по вечерам с 19:00 до понедельника утра 8:00ч.**  
Позвоните по телефону 014 409 609. Держите под рукой свой номер из национального реестра.
- **У вас другие вопросы?**
- относительно вопросов о здоровье и общественном порядке: **0800 14 689**
- относительно вопросов об экономии: **0800 120 33**
- относительно вопросов о мерах Тюрнхаутского управления: **014 40 96 66**